

Saint-Jean-Pied-de-Port – Camino del Norte (Irun)

Inclusief overnachtingsmogelijkheden

Beschrijving in 4 etappes, gemaakt door: Amis du Chemin de Saint Jacques Pyrénées-Atlantiques > <http://www.aucoeurduchemin.org>

Beschrijving in juli 2012 vertaald door: L'Esprit du Chemin > <http://www.espritduchemin.org>
Meer informatie > website > onderdeel: pelgrimswegen > Saint-Jean – Camino del Norte

1. St Jean Pied de Port - Bidarray (22 km) (5u45) – versie 24/08/2010

afkortingen: O oost; W west; N noord; Z zuid.

markeringen :

- grote route pad (grande randonnée: GR): wit-rode strepen
- wandelroute ACSJPA (Amis Chemin St Jacques Pyrénées Atlantiques) : blauwe schelp / gele pijlen
- wandelroute DJB (Done Jakue Bidea): gele pijl, schildje "Done Jakue Bidea" (op de grond of op muren)
- lokale wandelroute : gele strepen (G)

"cote" = notering; "quartier" = buurtschap; "col" = pas; "fronton" = muur voor het pelote-spel.

- 1. St Jean Pied de Port - cote 317 (4,5 km) (1u):

Vanaf de kerk van SJPDp (hoogte ca 160m): neem de brug over de Nive, en ga meteen rechtsaf, de rue d'Uhart in, naar de D-918 (richting Bayonne). Volg deze (NW), en laat de D-933 (richting Arnéguy / Pampelune) links liggen.

Sla daarna links af (GR-10) en volg de D-403 (richting Lasse), langs de kerk van Uhart Cize (cote 174) en over de Nive d'Arnéguy. Aangekomen bij de kerk van Lasse (cote 204): vervolg de weg omhoog (W, GR-10), en laat zijweggetjes liggen, tot een kruising in een klein bos (cote 317) (N 43,156° - W 01,284°).

- 2. cote 317 - Irouléguay (3,5 km) (1u):

Verlaat de GR-10, die –linksaf- omhoog gaat (ZW), en vervolg –rechtdoor- de dalende weg (W) (Madaria), daarna rechtsaf (N) (Madaria), en laat verderop een weg links liggen (NW).

Bij de D-515 aangekomen: ga linksaf, naar Anhau. Laat daar de fronton links liggen. Bij de volgende splitsing (cote 200) (stallen van Urane): laat de D-515 rechts liggen, en hou links aan (NW) tot je weer op de D-15 komt, die je enkele meters naar links volgt. Sla daarna rechts de weg naar het dorp Irouléguay in (hoogte ca 200m).

- 3. Irouléguay -Eyheralde (5 km) (1u15):

Vanaf de kerk van Irouléguay (picknick tafels, water): vervolg N, circa 250 meter, en laat de wandelroute naar de Jara rechts liggen; vervolg NW tot 262 meter hoogte, daal (N) 200 meter af, en neem de kleine weg links (NW dan W) die over iets meer dan 2 kilometer daalt. Je komt uit op een weg, waarop je rechtsaf slaat (N) naar het dichtbij zijnde quartier Otikoren; blijf dit weggetje zo'n 500 meter volgen (N), en steek dan linksaf de Nive des Aldudes over (viskwekerij), om op de D-948 uit te komen; volg die naar rechts (N) en loop door het quartier de Eyheralde (hoogte ca 140m).

- 4. Eyheralde - col de Gastigar (5 km) (1u30):

aan het einde van Eyheralde: verlaat de D-948 en ga linksaf, een kleine weg in, die omhoog gaat naar de quartiers Urdos en Bastide; laat vlak vóór hotel-restaurant Manechenea de weg naar Urdos links liggen, en laat kort daarna ook het weggetje naar het quartier Bastide links liggen. Vervolg de weg (N-NW) die omhoog gaat richting Haritzalde (je passeert het huis Lamothako errota). Laat vervolgens de weg naar Etcheberria links liggen, en laat iets verderop een weg die naar rechts draait (O) liggen, en loop –iets naar links (NW)- verder omhoog richting Bidarray; na Oustélégui, bereikt de weg de Col de Gastigar (Gastigarlepoa) (hoogte 350m).

- 5. col de Gastigar - Bidarray (4 km) (1u):

daal van de Col de Gastigar af (min of meer N) naar Bidarray; ga vlak daarvoor (hoogte circa 115m) links omhoog, naar de Bourg/Plaza, waar je weer op de GR-10 komt (cote 159); deze volgen tot de kerk van Bidarray.

2. Bidarray - Espelette (17 km) (5u45) - versie 24/08/2010

afkortingen: O oost; W west; N noord; Z zuid.

markeringen :

- grote route pad (grande randonnée: GR): wit-rode strepen
- wandelroute ACSJPA (Amis Chemin St Jacques Pyrénées Atlantiques) : blauwe schelp / gele pijlen
- wandelroute DJB (Done Jakue Bidea): gele pijl, schildje "Done Jakue Bidea" (op de grond of op muren)
- lokale wandelroute : gele strepen (G)

"cote" = notering; "quartier" = buurtschap; "col" = pas; "fronton" = muur voor het pelote-spel.

- 1. Bidarray - Guibélarte (7 km) (2u):

vanaf de kerk van Bidarray (hoogte circa 145m), daal af naar de Nive en laat de Pont Noblia rechts liggen (cote 74) (de brug komt uit op de D-918, naar Bayonne); volg de D-349 richting Pas de Roland, ga rechtsaf de brug over de Bastan over, en volg kort daarna, in Olha, een afkorting naar rechts, die wat hogerop weer op de D-349 uitkomt. Volg de D-349 (N), langs de linkeroever van de Nive (route de Guibélarte) en laat tot Guibélarte alle weggetjes links liggen; bij Harguinaénea draait de weg naar NW, dan W,

maakt een haarspeldbocht om een beek over te steken, en vervolgt N tot Guibélarte (fronton) (cote 59),

- 2. Guibélarte - Laxia / Pas de Roland (3 km) (1u):

vanaf Guibélarte: vervolg de D-349 (W) (route de Guibélarte). Laat een buiten gebruik zijnde brug over de Nive rechts liggen, en laat alle weggetjes links liggen tot het quartier Laxia / Pas de Roland (cote 40).

- 3. Laxia / Pas de Roland - col de Légarré (2,5 km) (1u15):

vanaf Laxia (cote 40): verlaat de D-349 (die gaat N naar Itxassou, langs de linkeroever van de Nive en passeert enkele tientallen meters verderop de Pas de Roland), ga linksaf (ZW) en sla iets verderop rechtaf, een kleine weg in (chemin de Heletenea), die omhoog gaat (W); verlaat dit weggetje als het weer naar beneden gaat en volg rechtsaf een onverharde weg die omhoog gaat (NW) (G); vlak vóór de Col: daal weer af, rechtdoor (G), enkele tientallen meters (hek), waarna je uitkomt op een weg. Sla rechtsaf en volg die weg 300m, omhoog naar de Col de Légarré (ook genoemd: Col d'Atharri) (cote 349) (N 43, 319° - W 01,462°).

- 4. col de Légarré - D-249 (2 km) (0u45):

vanaf de Col de Légarré (huis Legarrekoborda): vervolg de weg en daal af (NW, dan N); ga bij het huis Pamparinia linksaf en vervolgens, verder naar beneden, rechtsaf, naar de D-249 (de weg van Espelette naar Itxassou), ter hoogte van Haranéa (cote 131).

- 5. D-249 - Espelette (2,5 km) (0u45):

steek de D-249 over en ga rechtdoor een pad in, dat stijgt (N). Je komt uit op de GR-8. Volg die 200m naar rechts (je passeert cote 207) tot je op een weg uitkomt, vlak vóór een antenne en een reservoir. Laat de GR-8 rechts liggen en volg die weg naar links, afdalend (NW) richting Espelette. Ga bij een splitsing linksaf (Attalaiako bidea) en blijf dalen (NW). Steek de D-918 over, naar het quartier bij de kerk (Elizalde) (hotel-restaurant Choko Ona), en ga links omhoog naar het centrum van Espelette (hoogte circa 75m).

3. Espelette - Ascain (17,5 km) (5u30) - versie 24/08/2010

afkortingen: O oost; W west; N noord; Z zuid.

markeringen :

- grote route pad (grande randonnée: GR): wit-rode strepen
- wandelroute ACSJPA (Amis Chemin St Jacques Pyrénées Atlantiques) : blauwe schelp / gele pijlen
- wandelroute DJB (Done Jakue Bidea): gele pijl, schildje "Done Jakue Bidea" (op de grond of op muren)
- lokale wandelroute : gele strepen (G)

"cote" = notering; "quartier" = buurtschap; "col" = pas; "fronton" = muur voor het pelote-spel.

- 1. Espelette - col de Pinodieta (cote 176) (3 km) (1h):

vanaf het centrum van Espelette (Poste) (hoogte ca 75m), passeer (Z) het trinquet Dospital, rechtsaf, dan linksaf, daal af naar een kleine wasplaats. Steek over en loop omhoog, naar een weg en volg die naar links (negeer dus de wegwijzer "Pinodieta" naar rechts!). De weg draait even later naar rechts en gaat omhoog (Z dan ZW) (laat de zijwegen voor wat ze zijn) naar de Col de Pinodieta (cote 176), kruising met de D-20 (route de Ainhoa); je vindt er de GR-8 die je bijna tot Ascain zult volgen.

- 2. col de Pinodieta - cote 183 (2,5 km) (0u45):

vanaf de Col de Pinodieta: volg de GR-8 (W), omhoog via de weg van de steengroeve (Carrière, hoogte circa 250m); vervolg W via een pad, eerst min of meer horizontaal, dan afdalend, naar cote 183 (kruising van wegen: touristische route van de Redoutes (= versterkingen)).

- 3. cote 183 - pont d'Amotz (4 km) (1h):

bij cote 183: laat de route van de Redoutes rechts liggen, volg de GR-8 (W), omhoog naar cote 232 (oude versterking), daal af, ga omhoog, en daal weer af (NW) naar een kruising (hoogte circa 115m); sla rechtsaf, de GR-8 volgend, een onverharde weg in die afdaalt (ZW, dan N), om de top van de cote 138 heen; beneden aangekomen ga je linksaf, over de nieuwe brug van Amotz (cote 32) over de Nivelles, naar de D-3 (de weg van St Pée sur Nivelles / Amotz naar Cherchebruit / Sare).

- 4. pont d'Amotz - Mendiondokoborda (3,5 km) (1h15):

vanaf de brug van Amotz: volg de D-3 enkele meters naar rechts, tot de oude brug (in 2007 verwoest door een overstroming), en sla dan linksaf –de GR-8 volgend– een weg in die omhoog gaat (ZW) naar de boerderij Ouhaldekoborda (hoogte circa 150m); stijgt daarna verder via een onverharde weg (min of meer W), en laat verderop een reservoir links liggen (cote 233) (oude versterking van Lodewijk de XIVe). Daal af naar een kruising, een weggetje naar links komt een paar meter verderop op een grotere weg uit (cote 196), waarop je rechtsaf slaat, de GR-8 volgend, afdalend naar een kruising (cote 180). Huis Mendiondokoborda staat 50m verderop.

- 5. Mendiondokoborda - Ascain (4,5 km) (1h30):

Loop langs Mendiondokoborda en ga rechtdoor (W), met de GR-8, langs de weg die zo'n 500m blijft stijgen. Laat dan (cote 232) de GR-8 links liggen (de GR-8 gaat verder (ZW) naar de Souhalmendi, dan Z naar Sare), en ga rechtdoor (NW) via een weggetje dat min of meer horizontaal blijft tot een kruis, naast een grenssteen (cote 223); sla linksaf, de onverharde weg in die afdaalt naar de onbewoonde boerderij Martinhaurrenborda; ga ter hoogte van die boerderij linksaf (ZO dan NW) een onverharde weg in (haarspeldbocht), die afdaalt naar een beek/kanaal, dat je oversteekt naar Arrayoa (cote 36). Je bent dan al in Ascain. Loop door (W) naar het centrum (hoogte circa 25m).

4. Ascain - Hendaye - Irun (18,5 km) (4h30) - versie 06/09/2010

afkortingen: O oost; W west; N noord; Z zuid.

markeringen :

- grote route pad (grande randonnée: GR): wit-rode strepen
- wandelroute ACSJPA (Amis Chemin St Jacques Pyrénées Atlantiques) : blauwe schelp / gele pijlen
- wandelroute DJB (Done Jakue Bidea): gele pijl, schildje "Done Jakue Bidea" (op de grond of op muren)
- lokale wandelroute : gele strepen (G)

"cote" = notering; "quartier" = buurtschap; "col" = pas; "fronton" = muur voor het pelote-spel.

- 1. Ascain - D-704 (5 km) (1u30):

in Ascain (hoogte circa 25m): ga (NW) naar het quartier Portua, aan de linkeroever van de Nivelle (voorbij de brug), en volg de route de Ciboure (W) 200 m; verlaat die weg als die naar rechst draait (NW), en ga linksaf (cote 10) (bank van cement) een kleine weg in (chemin du Bois), die met haarspeldbochten omhoog gaat, richting ZW. 100m nadat je een weg rechts hebt laten liggen, ga je rechtsaf (route de Kisu Labea) naar 68m hoogte, daal dan door een wijkje af naar een kruising (cote 6), terwijl je de kleine weg naar het quartier Dorréa/Haranénéa rechts laat liggen. Op de kruising rechtdoor (route de Gaynékoborda), omhoog (W-NW) naar Gaynékoborda. De kleine weg blijft daarna stijgen tot de kruising (cote 91) met de D-704 (de weg van Ciboure naar Olhette) (bushokje).

- 2. D-704 - Urrugne (3 km) :

Steek de D-704 over en ga rechtdoor (NW) een kleine weg in (route de Legarcia), die cote 90 passeert (kruising, oude versterking), vervolgens een andere kruising, en afdalt naar een kleine rotonde. Ga daar linksaf (W), om na 500m uit te komen op de D-4 (de weg van Urrugne naar Ascain via Olhette, met een afslag naar de Col d'Ibardin). Volg de D-4 naar rechts, je loopt dan even later onder de snelweg door (A-63) en komt uit op een kruising (grote rotonde) (cote 12) met de D-810 (voorheen N-10) (van Bayonne naar San Sebastian, via Béhobie, Behobia en Irun). Op die rotonde kom je ook op de pelgrimsweg van Bayonne naar Hendaye/Irun (markering: "Voie de la Côte"); ga links (W) (ACSJPA) het dorp Urrugne in, en laat de D-810, die om het dorp heengaat, links liggen.

- 3. Urrugne - Croix des Bouquets (3,5 km) (1u):

vanaf de kerk van Urrugne (hoogte circa 35m): ga rechtdoor (W) tot de kruising (cote 24) met de D-810 (voorheen N-10). Steek die over (voorzichtig !), en ga verder (ZW) (ACSJPA) langs de Vieille Route d'Espagne (Ospitalia, voormalig pelgrimshospitaal, dan Ounabayta) tot een kruising (cote 50/51). Ga rechtdoor (ACSJPA), 200m, dan wat naar rechts (W) via een weggetje (de oude weg naar Spanje) dat omhoog gaat naar de kruising van de D-810 (voorheen N-10) en de D-658 (deze plaats heet: la Croix des Bouquets) (cote 132) (bushokje).

- 4. Croix des Bouquets - Hendaye/pont Saint-Jacques (4,5 km) (1u):

bij Croix des Bouquets: steek de D-810 over (voorzichtig!) en volg (NW) (ACSJPA) de D-658 (route de la Glacière) (voorzichtig!) tot een kruising (cote 115) (quartier Bittola); neem links (ACSJPA) de route d'Orio (voorzichtig!) die naar W-ZW afdaalt,. Verlaat de weg als die naar rechts draait en ga linksaf het dal in, tot beneden (cote 68). Vervolg naar rechts, 100m, ga dan weer links omhoog (W)(ACSJPA). Bovenop vind je de GR-10. Volg die naar rechts (W-NW) tot een kruising (cote 109/110). Verlaat daar de GR-10, die rechtsaf gaat (N), en volg een klein weggetje naar links (Z-ZW), 200m, en ga dan naar rechts (ACSJPA) en daal af naar een weg (de D-358). Je bent dan al in Hendaye. Volg die weg naar links (ACSJPA), naar een kruising (religieus instituut met kapel) (cote 37), en ga rechtsaf (W) tot een rotonde. Vervolg dan je weg (ZW) (ACSJPA) tot het zewmbad, daal dan af (ZW) via de rue de Santiago. Je komt uit op de N-111, die je volgt (eerst linksaf, dan rechtsaf) naar de pont Saint-Jacques / puente Santiago, over de Bidassoa. (Vlak vóór de brug is de plek waar pelgrims zich vroeger inscheepten, ter hoogte van de voormalige pastorie (Priorena) van Suberno).

Opmerking: de gemarkeerde route (ACSJPA) tussen het Croix des Bouquets en de aansluiting op de GR-10 gaat door een druk gebied en je moet er goed opletten. Hieronder volgt een meer ingewikkelde en langere route (+2 km /+ 0h30), die echter veel rustiger en mooier is.

Laat de kruising van de D-810 (voorheen N-10) en de D-658 20m rechts liggen (deze plaats heet: la Croix des Bouquets) en ga links een kleine weg in (chemin de Goyetchea). Laat verderop de chemin de Peroxbaita links liggen. Neem op de dan volgende splitsing de weg naar rechts (chemin Hegoalde) en ga iets verderop weer rechtsaf, een kleine weg in ("Voie sans issue": doodlopende weg). Sla 200m verderop (vóór de huizen) rechtsaf een onverharde weg in, die afdaalt naar het quartier Garlatz (cote 68), waar je de GR-10 vindt. Volg die naar rechts, eerst afdalend dan weer stijgend om op de D-810 uit te komen (cote 92). Volg die 50m naar links en steek dan de weg over (voorzichtig!). Je blijft de GR-10 omhoog volgen tot cote 129/130 (uitzicht op zee en de Franse en Spaanse kust!), en daal dan iets af naar de aansluiting van de gemarkeerde route ACSJPA op de GR-10.

- 5. Hendaye/pont Saint-Jacques - Irun (2,5 km) (0u45):

Steek de pont Saint-Jacques/puente Santiago (frontière franco-espagnole) over en volg meteen daarna links, langs de linkeroever van een gekanaliseerde beek, de Spaanse pelgrimsweg (markering: "Done Jakue Bidea" / DJB). Loop onder de snelweg door. Je komt dan in het quartier Santiago (DJB) en bij de parochiekerk van Irun (Nuestra Señora del Juncal). Ga vanaf het portaal van deze kerk (DJB) rechts omhoog naar de paseo Colon. Volg daarna niet de markering naar het stadhuis, maar volg de paseo naar rechts (W-NW). Verderop zie je de markering DJB weer, en je loopt door naar de brug over de spoorlijnen. Meteen daarna voert een gele markering (G), op de grond, je rechts naar de pelgrimsherberg.

SJPP – Irun: overnachtingsmogelijkheden - versie februari 2013

Bidarray

- gîte d'étape "Baztan Arteka / Auñamendi" (05 59 37 71 34) - 80 plaatsen - nacht 16 €, ontbijt 4 € - infos@arteka-eh.com, www.arteka-eh.com
- gîte "Aire Zabal" (route de la Poste) (06 14 79 76 98) - 30 plaatsen - nacht 14 € - mayie.irrinoa@yahoo.fr
- "Bidarray accueil pèlerin" (naast de gîte "Aire Zabal") - 2 plaatsen, sanitaire
- hotels/chambres d'hôtes (B&B) > Office de Tourisme (05 59 37 03 57) - <http://www.saintjeanpieddeport-paysbasque-tourisme.com/>

Itxassou Pas de Roland

- refuge "Magis", Pas de Roland (05 59 29 75 23) - 5 stapelbedden, 1 sanitaire, 2 douches, verblijfsruimte, keuken; mogelijkheid maaltijden - nacht 13 €
- hotels > Office de Tourisme (05 59 29 70 25) - <http://www.cambolesbains.com>

Espelette

- gîte d'étape "Bakeanea" - quartier Elizalde, boven crèche Ttipien Etxea - reserveren bij OT (zie onder) - 14 plaatsen; 2 kamers, 2 WC's, 2 badkamers, verblijfsruimte, magnetrons, koelkast, waterkoker - nacht 10 €
- hotels/chambres d'hôtes (B&B) > Office de Tourisme (05 59 93 95 02) - espelette.tourisme@wanadoo.fr - www.espelette.fr

Ascain

- géén pelgrimsherberg.
- camping "Chourio" (geen bungalows) - (05 59 54 06 31)
- hotels/chambres d'hôtes (B&B), vanaf 45 €! > Office de Tourisme (05 59 54 00 84) - www.ascain-tourisme.fr

Urrugne

- Pelgrimsherberg (5 rue Jean Fourcade, aan de route) - pelgrimspaspoort verplicht - vooraf bellen naar: Bertrand (05 59 54 33 18) of als niet aanwezig: Jean-Pierre (06 30 49 70 54) - 3 plaatsen - keuken - 12 € - hele jaar open
- camping "Larrouleta" (geen bungalows) (05 59 47 37 84) - www.larrouleta.com
- hotels > Office de Tourisme (05 59 54 60 80) - www.urrugne-tourisme.com

Hendaye

- Gîte du Littoral Côte Basque (1 rue la Fontaine) (05 59 52 07 03), voor lopers en fietsers - vanaf 20,55 € p.p. - hele jaar open - www.gite-littoral.com
- "Club Ouristy" (rue d'Ouristy) (05 59 20 05 67) - vanaf 22 € p.p. - open 01/04/2013-15/10/2013 - club-ouristy@laligue24.org
- Office de Tourisme (05 59 20 00 34) - www.hendaye-tourisme.fr

Irun

- pelgrimsherberg / albergue de peregrinos (18 c. Lucas de Berroa) - vanaf Semana Santa - 30 september - open van 16u tot 22u
- jeugdherberg / Albergue juvenil "Martindozenea" (avenida Elizatxo 18) (943 62 10 42) - accepteert pelgrims met pelgrimspaspoort - albergue@irun.org